

Fin de rédaction : 8 juin 2009

N° 12/09

SOMMAIRE

POLITIQUE INTÉRIEURE ■ EUROPE

Indignation sur le troisième président du Conseil national Martin Graf
Marché de l'emploi : L'UE approuve le régime transitoire pour l'Autriche
Le ministre Berlakovich satisfait du rapport sur la protection du climat
Baisse des dépenses de protection sociale de l'UE : L'Autriche au rang 7

EUROPE

Elections européennes en Autriche
MM. Fischer et Türk visitent le camp annexe du col de Loibl
M. Faymann pour des mesures de l'UE contre le « tourisme criminel »

ECONOMIE

Feu vert du Conseil national pour le double budget 2009/2010
Prévision de l'OeNB : L'économie de l'Autriche se contracte de 4,2 %
Deuxième résultat le meilleur dans le tourisme d'hiver
Prime écologique : Plus 4,6 % de nouvelles immatriculations
Nouveau géant médiatique : Styria acquiert la majorité du groupe Moser

CULTURE ■ MÉDIAS ■ SCIENCE

Inauguration de l'Institute of Science and Technology (IST) Austria
Prix Georg Büchner à l'auteur salzbourgeois Walter Kappacher
Mülheim : Elfriede Jelinek nommée auteur dramatique de l'année
M. Faymann et M^{me} Schmied : Mesures pour l'éducation politique
« Alma » de Paulus Manker présenté à Vienne, en automne à Jérusalem
Fonds télé Austria – Plus d'argent
Biennale : Quota de femmes thème important au pavillon d'Autriche
Interprétations phénoménales de « La Création » de Joseph Haydn

POLITIQUE SPORTIVE

Aide au sport - Nouvelle campagne : Performance.Fair-play.Ensemble.
Nouvelles impulsions pour la lutte contre le dopage au niveau de l'UE
Pas important sur la voie vers l'Euro de volley-ball en 2011
Mondial de foot plus loin que jamais

MENTIONS LÉGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1. Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/53115-4274, e-mail : franz.putz@bka.gv.at ; distribution : Direction VII/2, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : irene.bucher@bka.gv.at ; <http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

Indignation sur le troisième président du Conseil national Martin Graf

Le chancelier Werner Faymann (SPÖ) a exhorté à plusieurs reprises le troisième président du Conseil national Martin Graf (FPÖ) à démissionner suite à un article dans la « Neuen Freien Zeitung », journal à orientation de droite, dans lequel il qualifie le président du Consistoire israélite (IKG) Ariel Muzicant de « père nourricier du terrorisme antifasciste de gauche ». Le 27 mai, les Verts avaient engagé la discussion sur cet article au Conseil national. M. Faymann déclara formellement le 2 juin à l'issue du Conseil des ministres qu'il considérait que M. Graf était inadmissible comme Troisième président du Conseil national. Le vice-chancelier et ministre des Finances Josef Pröll (ÖVP) souligna lui aussi au foyer de presse commun que ces propos étaient « inexcusables ». En accord avec la présidente du Conseil national Barbara Prammer (SPÖ) et l'ensemble du parti, M. Faymann exige non seulement la démission de M. Graf, mais aussi une loi permettant désormais la déposition du Président par une majorité des deux tiers. Le partenaire de coalition Pröll espère par contre que M. Graf démissionnera de lui-même et veut que l'inviolabilité de la présidence « reste hors de cause ». Juste après avoir été informés de l'article, des dirigeants du Gouvernement, des ministres, des partis et des députés s'étaient déjà distanciés des propos diffamatoires de M. Graf. « J'attends de quelqu'un qui commet de tels écarts de langage qu'il en tire les conséquences et démissionne », déclara le Chancelier fédéral le 27 mai à l'issue d'une visite à la Commission de l'UE à Bruxelles. Le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger (ÖVP) abonda dans son sens : « Je ne peux que m'y associer. Selon moi, ceci est un écart de langage impardonnable. » Pour le ministre des Finances Pröll, il s'agit d'une « provocation ciblée et irrespectueuse, que je rejette formellement ». Qui-conque fait de l'antisémitisme l'objet d'une campagne électorale « ne saurait occuper une position élevée dans la politique autrichienne », dit M. Pröll. Dès l'après-midi du 27 mai, les députés du SPÖ, de l'ÖVP et des Verts avaient condamné les propos de M. Graf dans une déclaration commune. Le BZÖ, qui refuse un amendement à la loi (« législation événementielle »), soumit un texte alternatif, le FPÖ se refusa. M. Graf lui-même refuse une démission en déclarant avoir été élu Troisième président du Conseil national. ■

Marché de l'emploi : L'UE a prouvé le régime transitoire pour l'Autriche

La Commission de l'UE a donné le 8 juin au Conseil Emploi et politique sociale à Luxembourg le feu vert pour la prolongation de deux ans déjà adoptée par l'Autriche du régime transitoire pour la libre circulation des travailleurs jusqu'à fin avril 2011. Ceci concerne les demandeurs d'emploi des nouveaux pays de l'UE d'Europe centrale et orientale. Outre l'Autriche, seule l'Allemagne a prolongé le régime transitoire de deux ans. Le ministre des Affaires sociales Rudolf Hundstorfer s'est déclaré très satisfait. Le chancelier Faymann et le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger ont prié en mai à Bruxelles de comprendre l'attitude autrichienne. ■

Le ministre Berlakovich satisfait du rapport sur la protection du climat

Le ministre de l'Environnement Nikolaus Berlakovich constate dans l'actuel rapport sur la protection du climat « une tendance réjouissante », les émissions de gaz de serre ayant diminué par rapport à l'année précédente. Le but n'est pourtant pas encore atteint. La loi sur la protection du climat a déjà été élaborée sous son prédécesseur Josef Pröll, mais jamais adoptée. Elle est en voie de révision, on négocie de détails avec les Länder. Le Ministre veut aussi rendre les transports publics plus attrayants et intensifier l'électromobilité. ■

Baisse des dépenses de protection sociale de l'UE : L'Autriche au rang 7

Les dépenses de protection sociale de l'UE sont en légère baisse – mais en Autriche elles restent au-dessus de la moyenne de l'UE. Selon Eurostat, les dépenses de protection sociale dans l'UE se montaient en 2006 à 26,9 % du produit intérieur brut (2005 : 27,1 %). En Autriche, la part était de 28,5 % (2005 : 28,8 %), ce qui lui donne la 7^e place dans le classement de l'UE. La France, la Suède et la Belgique accusent les taux les plus élevés. Le Luxembourg est en tête de liste quant aux dépenses par habitant et au pouvoir d'achat. Les cotisations sociales constituent dans l'UE avec 59 % la principale source de financement de la protection sociale, suivies des dotations publiques provenant des recettes fiscales de 38 %. En Autriche, ce rapport est de 65,3 à 33,3 %. ■

Elections européennes en Autriche

En Autriche, les élections européennes du 7 juin ont réservé quelques surprises : Avec 30 % des suffrages valables, l'ÖVP sortit premier malgré la perte de trois points (par rapport à 2004), le SPÖ a essuyé une baisse de 10 % et a atteint la deuxième place avec un peu moins de 24 %. Hans-Peter Martin, non-inscrit, a atteint presque 18 % et se classe ainsi 3^e, avant-même le FPÖ, qui, tout en ayant presque doublé sa part de suffrages à 13,1 %, n'a pas atteint ses attentes. Les Verts ont subi des pertes massives, recueillant 9,5 %, le BZÖ a raté son entrée au Parlement de l'UE (4,7 %). Le taux de participation s'est situé (comme déjà en 2004) à 42,4 % (2,699.240 suffrages émis). Le résultat final provisoire (sans cartes de vote et votes par correspondance) est : ÖVP 29,7 % (par rapport à 2004 : -3,0 %), SPÖ 23,8 % (-9,5 %), Martin 17,9 % (+3,9 %), FPÖ 13,1 % (+6,8 %), Verts 9,5 % (-3,4 %), BZÖ 4,7 % (ne s'est pas présenté en 2004), KPÖ 0,7 % (+0,7 %), JuLis 0,6 % (ne s'est pas présenté en 2004). Au Parlement européen, l'Autriche dispose de 17 sièges. (Après l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne ils seraient 19). Près dénombrement des votes par correspondance, un siège migrera probablement du SPÖ aux Verts. La nouvelle répartition des sièges est actuellement : ÖVP : 6 (par rapport à 2004 +/-0) ; SPÖ : 5/4 (-2/3) ; Martin : 3 (+1) ; FPÖ : 2 (+1) ; Verts : 1/2 (-1/0). (Pour de plus amples informations et résultats détaillés cf. : <http://www.bmi.gv.at> ■

MM. Fischer et Türk visitent le camp annexe du col de Loibl

Le 5 juin, le président fédéral Heinz Fischer et son homologue slovène Danilo Türk ont honoré la mémoire des victimes du camp de concentration dans les deux camps annexes de Mauthausen sur le col de Loibl (Carinthie). Les deux chefs d'Etat déposèrent des gerbes au portail sud en Slovénie et du côté nord en Carinthie. « Il est de notre devoir de faire face avec franchise au passé et de ne rien passer sous silence », souligna M. Fischer dans une allocution. Le président slovène Türk qualifia la visite commune de « début de quelque chose de nouveau ». Il ne s'agit pas aujourd'hui de « parler de malentendus, mais de projets communs », dit M. Türk. Jusqu'en 1945, des centaines de déportés avaient été contraints de creuser le tunnel stratégiquement important à 1566 mètres

d'altitude. Beaucoup de détenus provenant de 16 pays européens ont péri dans des conditions de travail inhumaines ou furent assassinés pour d'autres raisons. Du côté slovène, un mémorial existe depuis 1950, du côté carinthien il n'y a une plaque commémorative que depuis 1995. Quelques fondations du camp septentrional furent mises au jour récemment. « Nous n'avons pas trouvé d'emblée la bonne façon de faire face à ces choses », avoua M. Fischer. Dans les années à venir, un mémorial doit aussi être érigé du côté autrichien. ■

M. Faymann pour des mesures de l'UE contre le « tourisme criminel »

A l'issue d'une séance confidentielle du Conseil de sécurité national avec des représentants de tous les partis au Parlement le 3 juin à la Chancellerie fédérale, le chancelier Werner Faymann a pris position d'une façon générale sur la thématique de la sécurité. Il déclara que le « sentiment subjectif de sécurité » de la population était très important et confirma aussi que selon l'Autriche la sécurité des frontières extérieures de Schengen devait être « améliorée ». M. Faymann rejette formellement une réintroduction des contrôles frontaliers telle qu'elle est exigée par le FPÖ et le BZÖ. Le « thème central » est pour lui le relèvement des effectifs de la police. A proximité de la frontière, M. Faymann mise sur la protection de la zone frontalière p. ex. par des contrôles ponctuels et des arrestations. Mais ceci se fait déjà. La ministre de l'Intérieur Maria Fekter a dans tous ses projets pour la surveillance accrue de la zone frontalière l'appui du Gouvernement, déclara M. Faymann. M^{me} Fekter annonça qu'à partir de juillet 400 policiers de plus (2360 en tout) agiront dans l'espace frontalier élargi. L'objet est de lutter contre la migration clandestine et la criminalité. Dès sa rencontre avec le président de la Commission de l'UE José Manuel Barroso le 27 mai, M. Faymann avait préconisé une protection accrue des frontières extérieures de Schengen et une intensification de la coopération de la police. M. Barroso annonça pour le 10 juin des propositions de la Commission en la matière. L'Autriche met l'accent sur la lutte contre le tourisme criminel. Certaines régions, en particulier le Burgenland et la Basse-Autriche, accusent une hausse de la criminalité de jusqu'à 50 %. On a déjà décidé de prolonger l'intervention de l'armée fédérale à la frontière jusqu'à fin 2010. ■

Feu vert du Conseil national pour le double budget 2009/2010

Le Conseil national a entériné le 29 mai le double budget (Lois fédérales de finance) pour 2009 et 2010 et a ainsi donné le feu vert au premier budget du ministre des Finances Josef Pröll. En chiffres, le budget prévoit pour cette année des dépenses d'env. 77 mrd d'euros. Pour 2010, les dépenses (après exécution du paquet bancaire) seront de 71 mrd d'euros, donc légèrement inférieures. Les recettes de l'Etat restent avec env. 64 et env. 57,5 mrd d'euros respectivement nettement au-dessous des dépenses, de sorte que les déficits augmenteront considérablement : Le déficit de l'Etat (d'après les critères de Maastricht en vigueur dans l'UE) doit être en 2009 de 3,5 % du produit intérieur brut (PIB), puis en 2010 de 4,7 %. Le chancelier Werner Faymann souligna de nouveau qu'avec le double budget on avait engagé la lutte contre la crise financière et économique. Il a aussi été décidé de geler les rémunérations des politiques, qui renoncent de ce fait à une augmentation automatique de leurs salaires de 3,2 % prévue pour le 1^{er} juillet. Le Gouvernement escompte que ceci permettra d'économiser 2,86 mio. d'euros. Les salaires des politiques ne doivent être indexés qu'au 1^{er} janvier 2011. ■

Prévision de l'OeNB : L'économie de l'Autriche se contracte de 4,2 %

La Banque nationale autrichienne (OeNB) a réduit sa prévision pour l'économie autrichienne : Par suite du fléchissement de la conjoncture globale, on attend une nette récession pour 2009. Le produit intérieur brut (PIB) réel diminuera de 4,2 % et accusera aussi en 2010 une légère baisse de 0,4 %. Pour 2011, la banque d'émission prédit de nouveau une croissance positive réelle de 1,2 %. « La situation pour la conjoncture autrichienne est encore peu satisfaisante, mais on décèle de premiers signes d'une reprise. L'OeNB escompte une stabilisation du développement vers la fin de l'année 2009 », déclara le gouverneur de l'OeNB Ewald Nowotny via un communiqué le 4 juin. Par rapport à la prévision de l'OeNB de décembre 2008, les attentes de croissance pour les années 2009 et 2010 ont été révisées à la baisse de 3,9 et de 1,2 points respectivement. Pour les 16 pays de l'eurozone, on s'attend pour cette année selon la Banque centrale européenne (BCE) à une diminution de PIB d'entre 4,1 et 5,1 %. ■

Deuxième résultat le meilleur dans le tourisme d'hiver

Le bon enneigement a assuré au secteur touristique dans la saison d'hiver écoulée 2008/09 un bilan en partie réjouissant : Selon la Statistik Austria, le nombre de nuitées a certes légèrement diminué de 0,7 % entre novembre et avril, pourtant les 62,89 mio. de nuitées ont assuré aux établissements touristiques le deuxième résultat le meilleur depuis le début des enregistrements statistiques en 1875. Les arrivées ont également légèrement diminué de 0,5 % à 15,1 mio. de touristes, étant entendu que le nombre de touristes étrangers – surtout de Grande-Bretagne – a baissé, tandis que les Autrichiennes et Autrichiens furent plus nombreux à profiter du bon enneigement. Le nombre de nuitées d'Autrichiens a augmenté de plus de 1,9 % à 14,52 mio., soit même un nouveau record. Le nombre de nuitées d'étrangers s'est réduit de 1,5 % à 48,35 mio. ■

Prime écologique : Plus 4, 6 % de nouvelles immatriculations

La prime écologique (prime à la casse) introduite en avril 2009 a accru les achats de voitures : Pour la deuxième fois de suite, le nombre de nouvelles immatriculations a augmenté en Autriche, bien que plus faiblement. Alors qu'en avril l'augmentation avait encore été de 12,8 % sur un an, elle a été en mai selon Eurotax de 4,6 %. En tout, 29.799 voitures particulières ont été nouvellement immatriculées en mai. ■

Nouveau géant médiatique : Styria a acquiert la majorité du groupe Moser

La joint venture prévue entre Styria Medien AG (« Kleine Zeitung ») et Moser Holding (« Tiroler Tageszeitung ») donne naissance en Autriche à la maison d'édition de médias imprimés et autres de loin la plus grande d'Autriche. La Mediaprint (« Krone », « Kurier ») occupe la deuxième place. Sous réserve de l'approbation de l'Office de cartels, les activités de Moser et tous les médias régionaux de la Styria seront regroupés en une société anonyme. La Styria doit détenir 68 % de cette SA, le groupe Moser env. 27 %. 5 % appartiennent à la Raiffeisenbank Haute-Autriche. ■

Inauguration de l' Institute of Science and Technology (IST) Austria

Le 2 juin, l'Institute of Science and Technology Austria (IST) a été inauguré solennellement à Maria Gugging près de Klosterneuburg (Basse-Autriche). Lors de l'inauguration de cette institution de recherche et de formation axée sur la recherche fondamentale au plus haut niveau, le président fédéral Heinz Fischer exhorta à la patience : Il faut du temps pour reconnaître pleinement la signification des résultats de recherche respectifs. M. Fischer évoqua aussi l'époque « où pour les raisons tragiques bien connues beaucoup de nos scientifiques les plus doués furent expulsés à l'étranger, durent s'enfuir ou trouvèrent la mort, de sorte que la médiocrité et la monotonie gagnèrent du terrain ».

Le gouverneur de Basse-Autriche Erwin Pröll remercia le maire de Vienne Michael Häupl d'être venu, ce qu'il qualifia de « geste merveilleux et de signal important » pour la coopération par-delà les lignes de démarcation entre partis et Länder. Dans la décision controversée sur l'implantation, Vienne avait été évincé par Maria Gugging. La Basse-Autriche doit devenir dans les années à venir un site de recherche orienté vers l'avenir.

Le ministre des Sciences Hahn rappela que la réalisation de l'institut s'était faite « presque à une vitesse de record mondial ». La reconnaissance à l'IST du droit de conférer des doctorats complète l'offre d'enseignement supérieur en Basse-Autriche, l'institut est dans le Land le premier site ayant le droit de conférer des doctorats.

L'IST Austria a été fondé par une loi en 2006. Le financement est assuré par l'Etat et le Land de Basse-Autriche. D'ici 2016, quelque 400 à 500 chercheuses et chercheurs doivent travailler dans 40 à 50 groupes de recherche. Le président désigné d'IST Austria, l'informaticien Thomas Henzinger, originaire de Linz, qui a détenu dernièrement des chaires à l'Université de Berkeley (USA) et à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (Suisse), a présenté lors de l'inauguration trois nouveaux professeurs : l'informaticien Krishnendu Chatterjee originaire d'Inde, le mathématicien et informaticien Herbert Edelsbrunner originaire d'Autriche et le biologiste expérimental allemand Carl-Philipp Heisenberg. Avec le biologiste de l'évolution britannique Nick Barton nommé il y a quelques mois et M. Henzinger lui-même, l'institut a ainsi ses cinq premiers professeurs.

Les grands axes de l'IST Austria seront en tout cas à l'avenir la recherche cérébrale, les sciences des matériaux, la biologie quantitative et les sciences informatiques. www.ist-austria.ac.at ■

Prix Georg Büchner à l'auteur salzbourgeois Walter Kappacher

Walter Kappacher obtient cette année le Prix Georg Büchner, la plus prestigieuse des distinctions de littérature germanophone. Ce Salzbourgeois de 70 ans a réalisé pendant des décennies en une solitude conséquente un œuvre remarquable qui a longtemps été bien trop peu remarqué. Ce n'est que depuis le roman « Selina ou l'autre vie » (2005) qu'il est vraiment perçu, ainsi l'exposé de motifs de l'Académie allemande de langue et de poésie à Darmstadt, où le prix sera remis le 31 octobre. Walter Kappacher est après Josef Winkler le deuxième lauréat autrichien du Prix Büchner de suite. Né en 1938 dans la ville de Salzbourg, il publia en 1967, après divers emplois comme mécanicien, laitier et voyageur, ses premiers récits dans la « Stuttgarter Zeitung ». Son livre « Demain » parut en 1975. Depuis 1978, il travailla comme auteur « libre », publia notamment les romans « Rosina », « Flèches d'argent », les récits « L'Amour terrestre », « Qui rira le premier », l'essai « Les Voyants sont souvent des pessimistes » et cette année le roman « Le Palais des mouches », dans lequel se consacre à Hugo von Hofmannsthal. Kappacher a déjà obtenu plusieurs hautes distinctions – p. ex. le Prix Hermann Lenz (2004), le Grand Prix d'Art du Land du Salzbourg de littérature (2006) et le doctorat d'honneur de l'Université de Salzbourg (2008).

Le prix portant le nom de Georg Büchner (1813-1837) fut décerné depuis 1951 notamment à des auteurs célèbres tels que Friedrich Dürrenmatt, Heinrich Böll, Erich Kästner, Günter Grass ou Elfriede Jelinek.

En une première réaction, la ministre de la Culture Claudia Schmied qualifia le nouveau lauréat d'un des « écrivains peu bruyants de l'espace germanophone qui placent l'art narratif au-dessus de la démagogie, mettent le langage au service de la narration et s'opposent à toute appropriation ». L'auteur carinthien Josef Winkler dit lapidairement : « Je me suis souvent étonné ces dernières années, lorsque je me heurtais à ses livres, qu'il ne fût pas davantage question de lui ». ■

Mülheim : Elfriede Jelinek nommée auteur dramatique de l'année

A Mülheim (Allemagne), un jury indépendant a nommé Elfriede Jelinek auteur dramatique de l'année 2009. Le Prix Nobel autrichien 2004 a obtenu le prix d'art dramatique de Mülheim pour sa pièce « Rechnitz (L'Ange exterminateur) ». Le jury avait choisi sept pièces parmi 130 créées en 2008 dans les pays germanophones et les avait invitées à Mülheim sur la Ruhr. M^{me} Jelinek a déjà obtenu le prix d'art dramatique pour la troisième fois, treize de ses pièces furent invitées jusqu'ici. « Rechnitz » fut créé en automne 2008 aux Kammerspiele de Munich dans une mise en scène de Jossi Wieler. La pièce porte le nom du village de Rechnitz au Burgenland proche de la frontière hongroise, où la comtesse Batthyany aurait invité des responsables nazis à une fête peu avant la fin de la guerre en 1945. Ont aurait remis à une partie des invités des armes avec lesquelles ils auraient assassiné des travailleurs forcés juifs hongrois. Le crime fut passé sous silence, la recherche des faits fut entravée, les coupables n'eurent jamais à rendre compte de leurs actes. Dans sa pièce, M^{me} Jelinek ne décrit pas le crime lui-même, mais la façon dont il fut passé sous silence et le plaisir secret et macabre qu'on a à tuer. Le fait qu'Elfriede Jelinek ait déjà obtenu le prix pour la troisième fois montre pour Christine Muttonen, porte-parole social-démocrate pour la culture, « qu'elle écrit avec une grande constance des pièces de haute qualité qui comptent à juste titre parmi les grands succès sur les scènes de théâtre ». Dans « Rechnitz », elle se consacre de nouveau à « la thématique de sa vie, à savoir la lutte littéraire contre des anomalies dans la vie publique et politique ». Avec cette pièce « contre la minimisation et la dénéigation de crimes nationaux-socialistes », M^{me} Jelinek « a rappelé une fois de plus de façon engagée et infatigable les dangers provenant de l'extrémisme de droite ». ■

M. Faymann et M^{me} Schmied : Mesures pour l'éducation politique

Face aux récentes activités de jeunes néonazis, le chancelier Werner Faymann et la ministre de l'Éducation Claudia Schmied ont présenté le 29 mai un catalogue de mesures devant améliorer l'éducation politique dans les écoles. « Il nous faut communiquer aux élèves des valeurs telles que la tolérance, l'humanité et le respect des au-

tres », souligna le Chancelier. On ne saurait se taire face au fascisme et à la dégradation d'autrui. M^{me} Schmied affirma que sa devise était aussi « Regarder au lieu de détourner les yeux ». Le fait que les nouvelles mesures eussent été présentées aux Archives de documentation de la Résistance autrichienne (DÖW) est pour elle « une déclaration politique ». Dès l'année scolaire 2009/10, tous les maîtres/maîtresses de l'enseignement obligatoire seront formés en éducation politique dans le cadre de leur formation. Il y aura aussi une éducation permanente obligatoire dans ce secteur. L'enseignement professionnel doit offrir davantage de témoins de l'époque et d'entretiens. M^{me} Schmied lança en outre un appel aux enseignant(e)s pour qu'ils fassent visiter au moins un mémorial à tous les élèves. Il est en outre prévu d'intensifier la coopération avec le Comité Mauthausen (MKÖ), d'élargir les offres de séminaires pour enseignant(e)s conjointement avec la plateforme « erinnern.at » et de développer un manuel pour enseignants. Des distinctions telles que la Croix d'honneur fédérale du Ministère de l'Éducation seront décernées à partir de l'automne prioritairement pour la tolérance, déclara M^{me} Schmied. Les mesures ne sont certes pas une garantie qu'on puisse empêcher des incidents tel que celui d'Ebensee, où quatre jeunes gens âgés entre 14 et 16 ans originaires de la région ont insulté les participant(e)s à une cérémonie commémorative de la libération du camp de concentration d'Ebensee. Mais elle veut appuyer le mieux possible les enseignant(e)s dans leur tâche. Le chancelier Faymann promit de relever le budget du MKÖ « afin que chaque élève y ait été une fois ». Actuellement, env. 60.000 élèves par an visitent le mémorial, on a toutefois besoin de capacités pour 100.000 par an, dit M. Faymann. ■

« Alma » de Paulus Manker présenté à Vienne, en automne à Jérusalem

« Alma – A Show Biz ans Ende » de Paulus Manker est depuis dix ans déjà un succès international. La pièce du réalisateur viennois sur Alma Mahler-Werfel (1879-1964) a fait fureur à Vienne, Venise, Lisbonne, Los Angeles. Alma était la fille de la cantatrice hambourgeoise Anna Sofie Bergen et du peintre Emil Jakob Schindler, qui devint un des artistes les plus connus de l'Empire austro-hongrois lorsqu'il fut chargé à la fin des années 1880 par le prince héritier Rodolphe de dessiner les stations balnéaires dalmates.

Alma avait elle aussi une veine artistique, elle composa même deux cahiers de lieder, mais elle doit sa célébrité à son autobiographie « Ma Vie » (1960), où elle décrit surtout ses rapports avec ses amants et ses époux. Le compositeur Gustav Mahler souffrit de ses infidélités, le peintre Oskar Kokoschka ne se consola jamais de sa séparation d'avec elle, l'architecte Walter Gropius ne fut de toute évidence qu'un jouet entre ses mains et l'auteur Franz Werfel a dit : « Elle compte parmi les très rares femmes magiques qui existent ! » Seul le jeune auteur Elias Canetti, plus tard Prix Nobel, eut après une visite des propos sarcastiques sur une matrone vieillissante vaniteuse dont il ne découvrit pas la prétendue présence érotique. En juillet, la pièce à succès de Manker sur ce groupe d'art sera de nouveau montrée à Vienne – au Bureau des télégraphes place de la Bourse. Le 3 octobre aura lieu la première de vingt représentations à Jérusalem, pour ainsi dire le cadeau de l'Autriche pour le 60^e anniversaire de la fondation d'Israël, appuyé notamment par le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger, la ministre de la Culture Claudia Schmied et le maire de Vienne Michael Häupl. La production sera montrée en trois langues – hébreu, yiddish et allemand. La vraie Alma a d'ailleurs été deux fois à Jérusalem – le seconde fois en 1929 en voyage de noces avec son Franz Werfel. www.alma-mahler.com. ■

Fonds télé Austria – plus d'argent

Le fonds de télévision Austria reçoit pour son cinquième anniversaire une injection de capitaux substantielle du Gouvernement. L'argent de l'aide au film a été relevé ces dernières semaines de 7,5 à 15,5 mio. d'euros. Les aides se concentrent surtout sur des coproductions de langue allemande. Cette coopération de producteurs autrichiens et allemands est « un modèle qui réussit à surmonter la petitesse de notre marché autrichien », dit Alfred Grinschgl, gérant du secteur radiodiffusion de la RTR-GmbH. Le Fonds de télévision Austria a depuis sa fondation en 2004 soutenu au total 175 projets avec 35,5 mio. d'euros. Parmi les projets figuraient p. ex. 70 films de télévision et 100 documentaires. Les frais totaux de production des 175 projets soutenus : 233 mio. d'euros. Le président de la fédération de l'industrie audiovisuelle et filmique Danny Krausz a dressé un bilan : « Les réalisations du secteur cinématographique et des cinéastes autrichiens représentent actuellement l'Autriche brillamment dans le

monde. Nous pouvons maintenant par des mesures nettement améliorées et qui s'amélioreront encore à l'avenir déployer davantage d'impulsions pour l'économie du pays ». Le secrétaire d'Etat aux Médias Josef Ostermayer qualifia le film autrichien d'« important facteur économique et de caractéristique de différenciation pour notre implantation médiatique ». ■

Biennale : Quota de femmes thème important au pavillon d'Autriche

Au pavillon d'Autriche de la 53^e Biennale de Venise inaugurée récemment, les artistes Elke Krystufek, Dorit Margreiter et Franziska & Lois Weinberger montrent avec fraîcheur et humour de l'art critique. C'est ainsi qu'Elke Krystufek, qui s'en prend la plupart du temps à la situation de la femme, se consacre cette fois-ci dans son travail « Tabou Tabou » à l'homme en dessinant des images antagonistes devant de toute évidence problématiser une tradition rigide et promouvoir un nouveau système de valeurs plus humain. La ministre de la Culture Claudia Schmied inaugura la pavillon avec des statistiques : Dans l'histoire autrichienne de la Biennale, il y eut jusqu'ici 29 commissaires masculins contre deux commissaires féminines seulement – les actuelles, Valie Export et Silvia Eiblmayr. 104 artistes masculins et seulement onze artistes féminines représentèrent l'art autrichien. « Cette année, nous avons massivement influencé ces statistiques », dit M^{me} Schmied sèchement. Valie Export ajouta qu'elle souhaitait non seulement « plus de justice concernant les femmes, mais aussi l'intégration de jeunes artistes non encore établis ». ■

Interprétations phénoménales de « La Création » de Joseph Haydn

Pour le bicentenaire de la mort de Joseph Haydn le 31 mai, l'oratorio « La Création » a été exécuté dans 21 villes de par le monde. En Autriche, il y eut deux interprétations phénoménales – l'une dans le son original de l'Académie de Vienne dirigée par Haselböck à l'endroit original, la salle des fêtes de l'Académie autrichienne des sciences, où il fut créé en 1808 pour l'anniversaire de Haydn. La seconde fut retransmise par 70 stations de télévision et de radio à partir d'Eisenstadt. Adam Fischer dirigea la Philharmonie austro-hongroise Haydn. Annette Dasch, Thomas Quasthoff et Christoph Strehl chantèrent. ■

Aide au sport - Nouvelle campagne : Performance.Fair-play.Ensemble.

L'Aide au sport a présenté récemment une initiative voulant mettre en exergue les valeurs essentielles du sport tels que « Performance. Fair-play. Ensemble. ». Des valeurs importantes non seulement dans le sport, mais aussi dans la vie de tous les jours. De nombreuses personnalités éminentes telles que les champion(ne)s Mirna Jukic, Werner Schlager et Wolfgang Loitzl appuyèrent la campagne. « Les sportifs et sportives couronnés de succès incarnent les valeurs du sport et sont des modèles pour notre jeunesse, ils influencent considérablement comme idoles le comportement de loisirs de nos enfants. Performance, fair-play et ensemble sont des principes durables dont le respect est tout aussi important pour le sport que pour la société, ces valeurs renforcent notre pays », dit le président de l'Aide au sport Norbert Darabos en fonction depuis février. « Le fair-play était et est toujours une préoccupation importante pour l'Aide au sport et son nouveau président. C'est pourquoi M. Darabos est convaincu qu'une initiative de valeurs telle que « Performance.Fair-play.Ensemble. » est maintenant plus importante que jamais, que les valeurs positives du sport doivent rester au premier plan ». L'Aide autrichienne au sport appuie depuis 1972 le sport de relève et de pointe d'Autriche. 82 médailles aux Jeux olympiques sont un bilan impressionnant du succès du travail. ■

Nouvelles impulsions pour la lutte contre le dopage au niveau de l'UE

On entreprend actuellement aussi au niveau international beaucoup pour améliorer les technologies dans la lutte contre le dopage. Il faut ici bien sûr maîtriser le corde raide entre un comportement résolu et la garantie de la protection des données. Or précisément les derniers développements au niveau mondial et européen accusent des progrès à cet égard. C'est ainsi que la norme internationale concernant la protection des données est entrée en vigueur le 1^{er} juin. Le groupe de travail article 29 de protection des données de l'UE avait vérifié au préalable le projet de norme quant à la protection personnelle lors de contrôles de dopage, la percée décisive s'est faite fin avril à Madrid. L'AMA (Agence mondiale antidopage) et l'organisation correspondante du Conseil de l'Europe (CAHAMA) se déclarent très satisfaites

des développements actuels. Il s'agit maintenant dans les réunions à venir de se mettre d'accord sur les dérogations thérapeutiques et sur la problématique des déclarations d'engagement de sportifs et de sportives. Selon l'accord européen, la lutte contre le dopage sera dorénavant intensifiée plus encore à trois niveaux : au niveau de la législation, de la politique et des partenariats. Pour réaliser les objectifs correspondants, les éléments essentiels sont l'intensification du travail de recherche et l'interconnexion de tous les organes dans la lutte antidopage. D'une façon générale, au plus tard depuis la grande conférence sur la lutte antidopage à Athènes en mai dernier, le commerce des substances de dopage interdites ainsi que le commerce de stupéfiants se situe au centre des discussions de la part de la Commission de l'UE. La tendance dans les Etats membres va en tout cas dans le sens de la criminalisation du commerce des substances de dopage. ■

Pas important sur la voie vers le Mondial de volleyball en 2011

Le volley-ball autrichien a obtenu une impulsion importante par l'octroi du Mondial masculin 2011 à l'Autriche. La jeune équipe nationale profitera sans aucun doute le temps qui lui reste pour recueillir autant d'expérience que possible jusqu'au grand événement. Un pas important sur cette voie est la participation à la Ligue européenne de volleyball 2009' et plus tard au Mondial 2011 de gagner de nombreux jeunes à ce sport attrayant. ■

Le ministre du Sport Norbert Darabos : « Comme dans de nombreuses autres disciplines sportives d'équipe, notre équipe nationale de volley-ball a un important rôle de modèle, en particulier pour la relève. L'opportunité unique s'offre par des matches fascinants à la 'Ligue européenne de volleyball 2009' et plus tard au Mondial 2011 de gagner de nombreux jeunes à ce sport attrayant ». ■

Mondial de foot plus loin que jamais

Après la défaite 0:1 de l'équipe nationale autrichienne contre la Serbie à Belgrade, les chances d'une participation au Mondial 2010 en Afrique du Sud se sont pratiquement réduites à zéro aussi sous le chef d'équipe Didi Constantini. ■